

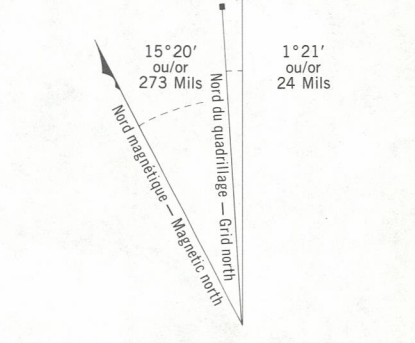
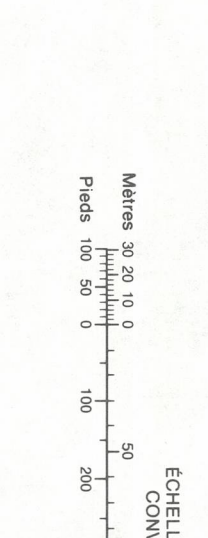


LÉGENDE - LEGEND

- ROUTE, REVÊTEMENT DUR: ROAD, HARD SURFACE
- ROUTE, SURFACE DE GRAVIER: ROAD, LOOSE SURFACE
- CHENIL DE TERRE, ROUTE D'ÉTÉ: TRAIL TRACK, WINTER ROAD
- SENTIER, PÉRIODES OU PORTAGE: TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
- ASSÈLEMENT: BUILT-UP AREA
- CHENIL DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION ARRÊT: RAILWAY, SIDING, STATION, STOP
- PONT: BRIDGE
- BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS: SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE
- MAISON; GRANGE: HOUSE; BARN
- ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE PORTE: CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE
- TOUR; POINT DE RÉFÈRE: TOWER; LANDMARK OBJECT
- Puits; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU: WELL; OIL; GAS; TANK; WATER
- LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE: POWER TRANSMISSION LINE
- MINE; GRAVIERE: MINE; GRAVEL PIT
- DÉBLAI; REMBLAI: CUTTING; EMBANKMENT
- FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO: INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH BOUNDARY AND NUMBER
- LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE: PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
- LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT: COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
- LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE: TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY
- LIMITE DE MUNICIPALITÉ: MUNICIPALITY BOUNDARY
- LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUARIES, PARCS, ETC.: RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
- LIMITE DE SURFACE, RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE: OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE
- COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ: D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED; UNSURVEYED
- COINS DE SECTION (A.T.C.): D.L.S. SECTION CORNERS
- POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE: HORIZONTAL CONTROL POINT
- RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE: BENCH MARK WITH ELEVATION
- POINT COTÉ, PRÉCIS: SPOT ELEVATION, PRECISE
- COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS: STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE
- LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND: LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE
- TERRAIN INONDÉ: FLOODED LAND
- MARAIS; BOISE; MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS: MARSH; SWAMP (WOODS); STRUNG BOG
- LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX: DRY RIVER BED WITH CHANNELS
- RAPIDES; CHUTES; RAPIDES: RAPIDS; FALLS; WHIRLS
- ESTRIMA; SABLES SOUS L'EAU; ROCHES: FORESHORE FLATS; SAND IN WATER; ROCKS
- TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA: TUNDRA; LAKES IN TUNDRA
- POLYÈDRES DE PALSE: PALSAS BOG
- BARRAGE; QUAI: DAM; WHARF
- CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINE: ICEFIELD (GLACIER); MORANE
- GLACE AVEC DÉBRIS: DEBRIS COVERED ICE
- PINGO: PINGO
- FOSSE: DITCH
- COURBES DE NIVEAU: CONTOURS
- COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES: APPROXIMATE CONTOURS
- COURBE DE CUVETTE: DEPRESSION CONTOUR
- FALAISE: CLIFF
- POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU: SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER
- ESKER: ESKER
- SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES: SAND; SAND DUNES; RAISED BEACHES
- LIEU HISTORIQUE: HISTORIC SITE
- SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ; CLAIRIÈRE: WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA

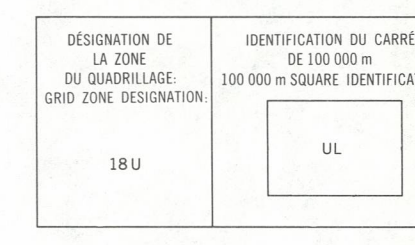
GLOSSAIRE - GLOSSARY

LIGNE ARPENTÉE: SURVEYED LINE



Utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE AU CENTRE DE LA CARTE EN 1986 Variation annuelle moyenne: 5.2' The diagram only to obtain numerical values APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1986 FOR CENTRE OF MAP Annual change: average 5.2'

QUADRILAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR DE MILLE MÈTRES ZONE 18 ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID



EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES PRÈS EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

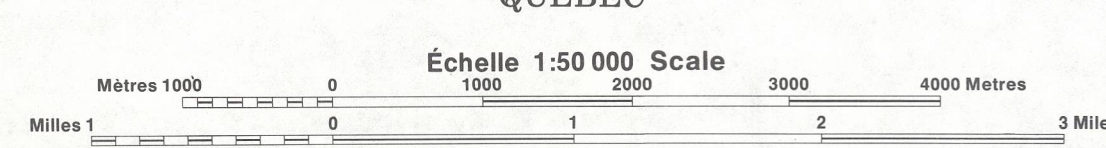
32 K/6	32 K/7	32 K/8
32 K/3	32 K/2	32 K/1
32 F/14	32 F/15	32 F/16

Tableau d'assemblage du système national de référence cartographique base to assembly map of the National Geographic System

ÉTABLI PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. LA CARTE DE PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES PRISES EN 1966. PUBLIÉE EN 1986. MISE À JOUR POUR ILLUSTRER LES ÉLÉMENTS CARTOGRAPHIQUES VISIBLES SUR LES IMAGES SATELLITE DE 1985. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDOR LE PLUS PRÈS. © 1989 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ALTITUDES EN MÈTRES EQUIDISTANCE DES COURBES: .10 MÈTRES SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

LAC PONCHEVILLE MUNICIPALITÉ DE BAIE-JAMES QUÉBEC



ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL CONTOUR INTERVAL: .10 METRES NORTH AMERICAN DATUM 1927 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

PRODUCED BY THE CANADA CENTRE FOR MAPPING, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. FROM AERIAL PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1966. PUBLISHED IN 1986. UPDATED FOR FEATURES VISIBLE IN 1985 SATELLITE IMAGES. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER. © 1989 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

LAC PONCHEVILLE 32 K/2 ÉDITION 2